

ХАРТМАН ФОН АУЕ ПРОЩАЛЕН ПОЗДРАВ

Превод от немски: Венцеслав Константинов, —

chitanka.info

*Прощален поздрав, родственици и другари.
Напускам ви, на всички мир желая!
Въпросът ви не бива да ме изпревари,
защо поемам — сам ще ви призная:
Любов държа ме в плен, но днес ще я прославя
и аз ще я запазя, като с порив смел
достигна крайната, едничка свята цел.
Не мога клетвата за вярност да забравя!*

*Мнозина хвалят се с успехи в любовта.
Словата чувам, где са им делата?
С отрада виждам как сега се моли тя
да служат ѝ по моя път в душата.
Любов, това е да оставиш свойта мила.
В земите свети днес тя праща ме с достойнство.
И Саладин^[1], да беше жив, с безчетно войнство,
от франките да ме откъсне няма сила.*

*А вие, минезингери, ще се сломите,
в заблуда, в скръб сърцето ви ще стене.
Аз нея с истинска любов в гърдите,
че цял съм в любовта, а тя е в мене.
Каквото аз жадувам, с жар то мене мами.
А вашата заблуда ви разочарова:
не ви желае тя, към вас е все сурова.
Защо не споделите, клетки, любовта ми?*

ок. 1193

[1] Салах ад Дин (Саладин) (1137–1193) — султан на Египет и на Сирия, велик пълководец, унищожил армията на франките и превзел Йерусалим (1187); воювал срещу Третия кръстоносен поход (1189–1192), в който участвал германският император Фридрих Барбароса с Хартман фон Ауе. — Б. пр. ↑

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.